

自然にも 人にも 癒されています

2019年
移住

インタビュー
カール・ニックさん
(イギリス出身)
奥様
カール・映香さん
(愛知県出身)

世帯構成 ・夫婦

お仕事
ニックさん
翻訳・通訳・観光コンサルティング
映香さん
ニットアクセサリーの制作



移住(イタリー)のきっかけは何ですか？

映香さん 田舎への移住を考える中、一度二人で町へ訪れた時に、たまたま空き家の看板をみつけ、その日のうちに中を見せてもらえたことで、移住を現実的に考えられるようになりました。
ニックさん 私は以前から南木曾町の自然豊かなところが好きで、何度か訪れていたんです。移住して、四季の移ろいをダイレクトに感じられ、地域の人が親切すぎるくらい親切なこの集落で暮らせて幸せです。

お二人の仕事を教えてください

ニックさん 在宅での翻訳業がメインですが観光コンサルタントの仕事もしていて、最近では町の観光関連の方から「外国からの誘客はどうしていけばいいか」といった相談を受けることもあります。

映香さん ニットアクセサリーのパーツを作り、フランスのブランドショップへ送るという在宅でできる仕事と、独自の視点で地域おこしの発信をしている「フオークロア」という会社の皆さん



と、蜜蝋フリップ等を作って販売する仕事もしているんですよ。

お二人にとって元気の素は何ですか？

お二人 散歩をすることです。二人で話す機会にもなるし、歩いていると大抵近所の人に出会い、他愛もない話やその時に気になっていることなど相談できたり、その場で野菜や山菜をいただいたり、先日は「一緒にホテルを観に行こう」と誘われました(笑)：そんな時間がとても貴重なんです。

これから町でやりたいことは？

ニックさん 食文化などの知識や暮らしの知恵を南木曾町の人と交流する中からもっと身につけて、翻訳等でも、町と関わる仕事を増やしていきたいです。

移住を考えている人にアドバイスはありますか？

映香さん 一度町に来て、役場の方やお店の人などに話を聞いてみるのをおすすめします。南木曾町の人はとても親身に相談にのってくれますよ。

